

Spis rzeczy
Contents
Table des matières
Inhaltsverzeichnis

Słowo wstępne · Preface · Avant-propos · Vorwort
5

GEORGES BOLARD

Le nouveau code de procédure civile français
The New French Code of Civil Procedure
Die neue französische Zivilprozessordnung
Nowy francuski kodeks postępowania cywilnego
9

FRANZ BYDLINSKI

Privatrechtsgesellschaft und etatistisches Recht
State Regulations versus „Private-Law-Society”
La société civile et le droit „étatique”
Etatyzm a społeczeństwo funkcjonujące według zasad prawa prywatnego
23

EDWARD DROZD

Zastaw w prawie prywatnym międzynarodowym
Pledge in Private International Law
Pfand im internationalen Privatrecht
Gage en droit international privé
33

DIETER GIESEN

Zwischen ärztlichem Paternalismus und Selbstbestimmungsrecht des Patienten — Ärztliche Tätigkeit im Lichte der Rechtsprechung in Deutschland, Österreich und der Schweiz
Between Paternalism and the Patient's Right to his Own Decisions — Doctor's Practice in German, Austrian and Swiss Judicial Decisions

- Le paternalisme et le droit du patient à disposer de lui-même – l'activité du médecin à la lumière de la jurisprudence allemande, autrichienne et suisse*
Między lekarskim paternalizmem a samostanowieniem pacjenta – działania lekarza w świetle orzecznictwa niemieckiego, austriackiego i szwajcarskiego
 45

STANISŁAW GRODZISKI

- Nauka i nauczanie prawa prywatnego w Uniwersytecie Jagiellońskim w 1945 roku*
Private Law Theory and Teaching at Jagiellonian University in 1945
La science et l'enseignement du droit privé à l'Université Jagellonne en 1945
Privatrecht in Wissenschaft und Lehre an der Jagiellonnen-Universität im Jahre 1945
 73

STEFAN GRZYBOWSKI

- O pochopnym utrzymaniu w kodeksie cywilnym konstrukcji umowy o przeniesienie własności*
On the Retaining of the Structure of the Agreement which Transfers the Property in the Civil Code
Sur le maintien de la construction du contrat portant sur le transfert de propriété dans le Code Civil
Über Aufrechterhaltung der Konstruktion des Vertrages über Eigentumsübergang im ZGB
 85

GÜNTER HAGER

- Produktbezogener Umweltschutz*
Environmental Protection as Relating to the Product
La protection de l'environnement par rapport au produit
Środki ochrony środowiska dotyczące produktu
 93

GERHARD HOHLOCH

- Rechtsangleichung und Subsidiaritätsprinzip. Anmerkungen zur Vereinheitlichung und zum Kollisionsrecht der Produkthaftung in Europa*
Approximation of Laws and the Principle of Subsidiarity. Remarks on Unification and Choice-of-Law Matters Concerning Product Liability
Le rapprochement des législations et le principe de subsidiarité. Remarques sur le rapprochement et les conflits des lois portant sur la responsabilité du producteur
Harmonizacja prawa a zasada subsydiarności. Uwagi o ujednoczonych i kolizyjnych unormowaniach odpowiedzialności za produkt w Europie
 105

JERZY IGNATOWICZ

- Formy prawne korzystania z lokali mieszkalnych w warunkach gospodarki rynkowej*
Legal Forms of Exploitation of Residential Premises in Market Economy
Les formes juridiques d'utilisation des locaux d'habitation dans l'économie du marché
Rechtsformen der Benutzung der Wohnräume in der Marktwirtschaft
 129

ERIK JAYME

- Europäischer Binnenmarkt — Einwirkungen auf das Internationale Privatrecht*
Internal European Market — Effects for Private International Law
Le marché européen interne — les conséquences pour le droit international privé
Wpływ wspólnego rynku europejskiego na prawo prywatne międzynarodowe
 141

WOJCIECH J. KATNER

Ogólne warunki umów, wzory umów i regulaminy w świetle nowelizacji kodeksu cywilnego z 1990 roku
General Conditions, Standard Form Contracts and Regulations in the 1990 Civil Code Amendment
Les conditions générales des contrats, contrats-types et les règlements dans la réforme du Code Civil de 1990

Allgemeine Vertragsbedingungen, Vertragsmuster und Vertragsordnungen im Lichte der Novellierung des Zivilgesetzbuches aus dem Jahre 1990

147

ALFRED KLEIN

Problem jednostronnego ukształtowania czasu trwania zobowiązaniowego stosunku prawnego o charakterze ciągłym

Unilateral Decision on the Duration of Long-term Legal Relationship

Sur la détermination unilatérale de la durée de l'obligation successive

Das Problem der einseitigen Gestaltung der Zeitdauer des Dauerschuldverhältnisses

163

PAUL LAGARDE

Le droit international privé, aujourd'hui et demain

Private International Law, Today and Tomorrow

Internationales Privatrecht, heute und morgen

Prawo prywatne międzynarodowe, dziś i jutro

175

BIRUTA LEWASZKIEWICZ-PETRYKOWSKA

Nowe tendencje w zakresie cywilnej odpowiedzialności zawodowej

New Tendencies in Civil Liability of Professionals

Les tendances nouvelles en matière de responsabilité civile professionnelle

Neue Tendenzen im Bereich der Berufszivilhaftung

185

ALEKSANDER LIPIŃSKI

Legislacyjne problemy użytkowania górniczego

Legislative Problems of Mining Usufruct

Les problèmes législatifs de l'usufruit minier

Legislative Probleme der Bergbaunutzung

203

EWA ŁĘTOWSKA

Prawo cywilne a prawo administracyjne

Civil Law versus Administrative Law

Le droit civil et le droit administratif

Zivilrecht und Verwaltungsrecht

217

ANDRZEJ MACZYŃSKI

Wskazanie kilku praw przez normę kolizyjną prawa prywatnego międzynarodowego

Applicability of Several Laws Determined by the Choice-of-Law Rule in Private International Law

La pluralité des points de rattachement dans la règle de conflit du droit international privé

Häufung von Anknüpfungspunkten in Vorschriften des internationalen Privatrechts

231

LESZEK OGIEGŁO

*Odpowiedzialność kontraktowa pośrednika**Contractual Liability of the Agent**Responsabilité contractuelle du courtier**Vertragshaftung des Mäklers*

249

ALEKSANDER OLESZKO

*Zakres kognicji sądu w postępowaniu wieczystoksięgowym na tle artykułu 46 ustawy o księgach
wieczystych i hipotece**Power of the Judge in Real Estate Registration Procedure, Based on Art. 46 of the Real Estate
Registers and Mortgage Act**L'étendue des pouvoirs du juge dans la procédure liée aux livres fonciers en vertu de l'article 46
de la loi sur les livres fonciers et les hypothèques**Kognitionsumfang des Gerichts im Grundbuchverfahren im Lichte des Art. 46 des Gesetzes über
Grundbücher und Hypothek*

261

ROLF OSTHEIM

*Neue Entwicklungen im österreichischen Gesellschaftsrecht**New Tendencies in Austrian Company Law**Les nouvelles tendances en droit autrichien des sociétés**Nowe tendencje w austriackim prawie spółek*

275

TOMASZ PAJOR

*Przemiany w funkcjach odpowiedzialności cywilnej**Transformations in the Functions of Civil Law Liability**Les changements dans les fonctions de la responsabilité civile**Veränderungen der Funktionen zivilrechtlicher Haftung*

297

JADWIGA PAZDAN

*Forma pełnomocnictwa w prawie prywatnym międzynarodowym (zagadnienia ogólne)**On the Formal Requirements of an Authority in Private International Law**La forme de procuration dans le droit international privé**Zur Form der Vollmacht im internationalen Privatrecht*

311

MAKSYMILIAN PAZDAN

*Professio iuris w szwajcarskim i niemieckim międzynarodowym prawie spadkowym**Professio iuris in Swiss and German International Law of Succession**Professio-iuris en droit international de successions suisse et allemand**Professio iuris im schweizerischen und deutschen internationalen Erbrecht*

321

WOJCIECH POPIOLEK

*W sprawie ograniczeń kolizyjnoprawnego wyboru prawa w polskiej ustawie o prawie prywatnym
międzynarodowym**On the Limitation of the Choice-of Law Clause in the Polish Private International Law Act*

- Sur les limites de l'autonomie de la volonté en droit international privé polonais*
Zur Beschränkung der kollisionsrechtlichen Rechtswahl im polnischen Gesetz über das internationale
Privatrecht
 337

WILLIBALD POSCH

- Über die Weiterentwicklung des EG-Verbraucherrechts und seine Ausstrahlung auf Drittstaaten*
On Further Development in EEC Consumer Law and its Effect on a Third Country
Sur le développement du droit européen de la consommation et de son influence sur les autres états
Rozwój prawa konsumenckiego Wspólnoty Europejskiej i jego oddziaływanie na państwa trzecie
 357

JANINA PREUSSNER-ZAMORSKA

- Zastaw a zobowiązania podatkowe*
The Pledge and the Tax Obligations
Le gage et les obligations fiscales
Pfand und Steuerschuld
 369

ALEKSANDER PROKSA

- Wylączna jurysdykcja krajowa jako negatywna przesłanka uznania orzeczeń zagranicznych*
Exclusive National Jurisdiction as a Negative Condition of the Recognition of Foreign Judgements
La compétence judiciaire nationale en tant que l'élément négatif de la reconnaissance des arrêts
étrangers
Ausschliessliche inländische Gerichtsbarkeit als negative Voraussetzung der Anerkennung aus-
ländischer Entscheidungen
 381

JERZY RAJSKI

- Ewolucja prawa dotyczącego inwestycji zagranicznych w postkomunistycznych państwach Europy*
Środkowej
Evolution of Law on Foreign Investments in Post-Communist Countries of Central Europe
L'évolution du droit portant sur les investissements étrangers dans les pays post-communistes de
l'Europe Centrale
Die Entwicklung des Rechts über ausländische Investitionen in postkommunistischen Staaten
Mitteleuropas
 393

STEFAN K. RZONCA

- Ochrona roszczenia alimentacyjnego poprzez przepis artykułu 136 k.r.o.*
Protection of Maintenance Rights Based on Art. 136 of Family and Guardianship Code
La protection des prétentions alimentaires en vertu de l'article 136 du Code de la famille et de la tutelle
Schutz des Unterhaltsansprüche nach Art. 136 FGB
 403

JOANNA SCHMIDT-SZALEWSKI

- L'action en contrefaçon et l'action en concurrence déloyale en droit français*
Relations between Unfair Competition and Infringement in French Law
Der unlautere Wettbewerb und die unerlaubte Nachahmung im französischen Recht
Powództwo o naruszenie prawa własności przemysłowej oraz z tytułu nieuczciwej konkurencji
w prawie francuskim
 427

STANISŁAW SOLTYSIŃSKI

- Problematyka prawa antytrustowego w układzie o stowarzyszeniu między RP a EWG*
Antitrust Issues in the European Agreement between Poland and the European Community
Les problèmes des lois antitrust et l'accord sur l'association signé entre la République de Pologne et la
Communauté Européenne
Die Anti-Trust-Rechtsproblematik im Assoziierungsvertrag der Republik Polen und der EG
 445

ADAM SZPUNAR

- Odpowiedzialność za szkodę wyrządzoną przez podwładnego*
Vicarious Liability
De la responsabilité du fait du préposé
Haftung für den von einem Verrichtungsgehilfen zugefügten Schaden
 463

ELŻBIETA TRAPLE

- Umowy franchisingowe w świetle przepisów prawa EWG dotyczących wolnej konkurencji*
Franchising and the EEC Competition Rules
Les accords de franchise à la lumière du droit communautaire de la concurrence
Franchiseverträge und EG-Kartellrecht
 477

KLAUS WÄHLER

- Das Islamrecht im Spiegel der deutschen Rechtsprechung*
Islamic Law in German Judicial Decisions
Le droit islamique dans la jurisprudence allemande
Prawo muzułmańskie w orzecznictwie niemieckim
 501

HANS-LEO WEYERS

- Die „Anspruchs-Flut“ — über durchschlagende Argumente im zivilrechtlichen Diskurs und ihre Hintergründe*
The „Floodgate Argument“ — About Powerful Arguments in Private Law Discussions and their Background
La „marée de prétensions“ — réflexions sur les arguments accablants dans des discours en matière de droit civil
„Powódź roszczeń“ — o argumentach rozstrzygających w dyskursie cywilistycznym i ich motywach
 513

MARIA-ANNA ZACHARIASIEWICZ

- Dalsze losy „rewolucji” w prawie prywatnym międzynarodowym Stanów Zjednoczonych*
Further Development in the United States Private International Law „Revolution”
Du destin de la „révolution” en droit international privé des Etats Unis
Das weitere Schicksal der „Revolution” im internationalen Privatrecht der Vereinigten Staaten
 521

KAZIMIERZ ZAWADA

- Nabycie w dobrej wierze rzeczy ruchomej od nieuprawnionego a zarząd majątkiem wspólnym małżonków*
Acquisition in Good Faith of Moveables and Community Property
L'acquisition de bonne foi d'un meuble et le régime matrimonial
Gutgläubiger Erwerb beweglicher Sachen und ehelicher Güterstand
 539